





мълкія

повъсти

о добромъ браминъ, двухъ утъшенныхъ,

заидъ и магометь

изъ сочиненія

Г. Волтера.



Въ москвъ, въ привилегированной типографии у Мейера, 1783 года.





повъсть

добромъ браминъ.

Во время моихъ пущешествий спознался я съ однимъ старымъ Браминомъ, человъкомъ весьма разумнымъ и довольно знающимъ. Онъ былъ весьма богаптъ, и сверьхъ того весьма разуменъ: ибо ни въ чемъ недостатка не имълъ и нужды никого обманывать. Его фамилія весьма была хорошо управляема тремя прекрасными женщинами, которых старались ему угождать: и

когда оно не забавлядся со сими женщинами, тогда онв занимался философіею.

Подлъ его дому, которой быль хорошо украшень и окружень обвороженными садами, жила одна старая Индвянка, женщина суевърная, слабоумная и весьма бълная.

Браминь однажды мнв сказаль: я никогда бы не хошьль бышь рожденнымв. Спросиль я, аля чего? Онь мив ошвъчаль: 1 я учился до сорока лъть, и сіи сорокь льть мною всь пошеряны. И учу другихв, а самь иичего не знаю. И сте состояите вв моей душть спюлько дълаеть смиренія и омерзінія, чино самая жизнь мнв кажешся несносною. Я родился, живу во время, и не знаю, что есть время: я вь одну минуту накожусь между двуко въчностей, Kakh V

какъ говорять наши мудрецы, и не имъю никакого понятія о въчности. И сложень изъ матерїи; я мышлю, и не могу знать того, что производить мысль. Я не знаю, что мое понятіе есть простая способность, какв еїя, итпи и стать: и когда я помышляю вв моей толовъ, то не знаю, какъ я беру руками. Не только начало моей мысли есть не извъстно: но я не знаю, для чего я пребываю; однако мнв всякой день двазють вопросы о сихь пунктахь: надобно отвъчать, но я ничего не знаю, о семь сказать хорошаго. Говорю много, и потоворя остаюсь в смятения, м стыдясь самаго себя. То уже весьма для меня худо, когда спрашивають меня, что Брама произошель от Вицнили, или они оба въчные боги. Свидъщель A 3 moтому Богв, что я не знаю о семь ни одного слова, и сего довольно для моихъ ошефтовъ. Охь честной отець! говорять мнъ, научи нась, какимь образомь вошло зло во всю землю. Я опянь вь безпокойстви, какв и шт, которые дтлають мит сей запрось. Я имъ иногда говорю, чипо во светь все еснь хорошо: но шт, которые пили, и обрублены на войнъ, не върять ничему, ниже больше самому мив. И я опяшь возвращаюсь ко себъ, уптыснено моимо любопышствомь и моимь невъдън емь. Я читаю наши древнія книги, и они удвояющь мою ньму. Я о семь сказываю моимь моварищамь; и одни изь нихь отвечають мнь, что должно жизнію играпь, и смъяпься надь людьми: другіе уповаю чтобы нибудь познать, запунывающся вв постороннихв поняшіяхь; все умножаеть печальную мысль, какую я доказываю. Я иногда готовь внасть вв отчанніе, когда я думаю, что послѣ всѣхъ моихъ размышленій я не знаю, куда я иду, ниже того, что я есмь, ни гав буду, ни того, что я буду. Сего добраго человѣка состояние крайнъ меня огорчило. Не было никого ни столь разсудительнаго, ни столь хранящаго въру, какъ я узналь, что чтмв онв болье имълв святпости в своемь поняти и чувствишельности въ своемъ сераць, шьмь болье онь быль нещастливь.

Я во тоть же день увидъль старую женщину, живущую сь симь добрымь Браминомь вы состаства. Я ее спросиль, не уже ли она всегда угивтена незна-

A 4

Hi-

ніемь, какимь образомь сдвлана ея душа? Она совстмв не поняла сего моего вопроса, и она поньони дивиж свою обод ся минушы не полагала на разсуждение о штур пунктахв, кошорые бълнаго Брамина мучили чрезвычийно. Она върила всъмв своимь сергцемь превращентямь Вицну, и думала, что естьли она насколько разв можень подучинь воды изв овки Ганга, то и починила уже себя наимаспіливтишею изв встхв жентинь. О щасти сей бъдной инвари я объявиль философу, и ему сказаль: не стылно ли шебъ, бышь нещастанным вы то время, кстда близь изоихь ворошь живущая спарая самодвижная машана ил о чемв не помышлиеть, и живеть догольною? Ти правду говоришь, сказаль онь мив: я сию разв гозари-Banb

валь, что и я быль бы щастливь, естьлибы быль таковь, какова моя сосъдка: однако не хочу я такого блага.

Сей опівынь моего Брамина сліваль мні большее впечапільніе, нежели пропічія; я испыпіаль самаго себя, и вы самомы діль вижу, что я не захотівль бы быть щістливымь сы тімь условіємь, чтобы быть слабоумнымь.

Я сте предложиль философамь, и они согласны были сь моимь мивнтемь. Но находится, сказаль я, одно несносное противоръчте вы семь способъ мыслипь: ибо наконець о чемы же стараться быть благополучнымь. Что лучше для сего, разумнымь ли быть, или глупымь? Находится лучшее: тъ, которые довольны ихь существовантемь, тъ могуть быть

A 5

довольны; шт же, которые умствують че могуть бынь довольны чрезв свои умешвованія. Изв сего добольно ясно, сказалья, что намь должно старапься не имъпь общаго чувствованія для того, что наши общія чувства участвують вь нашемь худомь существораніи. Весь свыть быль на моей сторопъ, и я никого не нашель, кіпо бы захопівль слівлапівся слабоумнымь, для посто чисбы бышь довольнымь. Я заключиль, чио естьли бы мы искали блага, по бы мы еще больше искали разума.

И напоследоко о семо разсуждали, читобы предпочиналь разумо благополучию, по видимому бышь весьма нечувентишельнымо. Но какимо образомо сте прошиворечте можно избяснить, како и все прочтя?

, конецъ.



повъсть

о ДВУХЪ УТЪШЕННЫХЪ.

Великій философь Цитофиль вь одно время женщинь плачущей и имьющей справедливию слезь причину говориль: Сударыня! Аглинская Королева, лочь великаго Генриха IV. также была нащастилива, какь и вы: она изгнана была изь своего государства, и след на морь оть погоды не потопула. Она видъла своего супруга Короля на площади оть палача умерла имь; шимъ; соболъзную о ней, сказала госпожа, и опящь начала оплакивать свои нещастія.

Но, сказаль Цитофиль, предспіавьше себь Марію С шуарыв, она весьма честнымь образомь любила хорошаво півчаго, которой имвав грекрасной шенорь. Супругь оныя предв ся глазами закололь сего пъзчаго: и послъ ея хорошая пріннельница и близкая родсивенница Королева Елисавена, называниляся аввинею, солержавши ес ольмнатилив лёнь вы пиеминць, наконець вельла ей перерубнив шею на эшафонть усланиомь чернымь сукномь. Сте пос из плено очень жестоко, онив и сиглана госпоят, и опашь погразили в вы свою горесть.

В я, может вышь, слых ли о прекрасной Ашть де Напль, которая была планена и уда-

вле-

влена; я не очень памянную, сказала печалющаяся.

Такв надобно, чтобы я вамь привель вы примърь исторію одной Королевы, кон орая послъ ужина лишена была шрона, и которая умерла вв пустомь остроет. Я знаю всю эніу исторію, отвітствовала госпожа.

Ось, такь ичь я вамь раскажу, что случилось сь одною великою Привическою, которую я училь философіи. Она импла любозника, какъ и многія великія и прекрасныя Привнессы. Опець ея пришель нечаянно вь ея замокв, и полмаль любовника, конфорой все лице имъль вь отнь, и глаза испускающие искры: да шакже и госпожа имфла вы линь краску весьма мужественчую. Лице молодаго человіка шакв озлобило отца,

A 7 HIIIO

что туть же даль ему добрую пещечину, или шакую, какую м жно дань вь своемь домъ. Л. бовник ровно схватиль щинцы, и ими проломиль голову сему доброму ощцу, который драдся въ ощчаянии, и сей ему еще савлаль на головь рубщь. Любовница устрашись сего происшествія, выскочила вь окно и переломила себъ ногу, и вь доказашельсшво сего еще и нынъ хромаешь. Любовникь быль осуждень на смершь за то, что очь проломиль голову Принцу. Вы можеще разсудинь о состоянии, вы какомы находилась шогла Принцесса, когда стали вішать ея любовника. Я ее видъль спустя уже долгое время послъ сего в темницъ, и она со мною только и говорила, что о своих в нещасийяхь. Но для чего же шы не хочешь, чию-

чтобы я разсужлала о моихъ нещ стіяхь, сказала госпожі? Для того, о пвъчаль философь, чио не должно разсуждань, и что когда столько было великихь жевь неписимивыхь, шо и вамь не пристойно отчаявалься. Подумайше о Екувъ, полумайте о Піовь. Акв! скавы порести находящияся госложа: естьлибы я жила вв ихь времена, или бы сін препрасныя Принцессы вр мое, шо бы вы конечно въ ушьшение имь расказывали мои нещастія; однако подумайше, стали ли бы они вась слушинь?

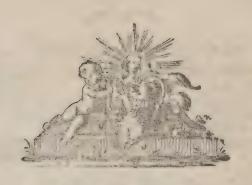
Спустя нѣсколько времени мулрець лишился единороднаго своего сына, и вы семы случаѣ чуть было не умеры сы печали. Госпожа то пі чась написала роспись всѣмы Королямы лишившимся своихы дѣтей, и принесла

學 16 %

сла оную къ философу утъщающему ее. Сей оную прочель, и нашель довольно справедливою, но не престаль однако плакать. Спустя три мъсяца они опять стали по прежнему, и удивились увидя себя веселыми. Оти возставили статую изображающую время съ сею надписью: Единому утъщителю.

конецъ.





повъсть

0

ЗАИДВ и МАГОМЕТЪ.

Городь Дюбюди, состоящій вы королевствь фесском в вы Африкь, построенный на верышинь высокой горы вы провинціи Куцкой, быль прежде учрежленія владітелей управляємы отличными отв других хорошими поступками господами, которые и имьли титуль владітеля. Положеніе сего города столь

столь пручтно и выгодно, что долгое время побуждало зависив Араповь, которые были ихв состам. Они предприняли было вь пятнатцатомь въкъ его разрушить, и выгнать изв него всьхь жителей; но сїи защищались от них весьма храбро и тюржествовали храбростію ихв Шефа Мукабенкама, который принудиль Арапевь осшавить предпріятое ими намфреніе, и возвращиться безв наимальйшаго успъха въ свое владъние. Ахмешь сынь его вступиль по немь вь правление, но умерь еще вв ивътущей юносии, не остивя по себъ дътей. Маго менть, который быль ближайшій ему родственникв, быль признани за владътеля Дюбюдискаго. Во всяких вслучаяхь сей Князь подаваль знаки своея храбрости и благоразумія: нранравы его ни мало несходствовали съ безчеловъчными людьми; ень от всъъ ихь отличился прантностію свсего качества и любовію къ своимъ подданнымь; но безпримірная надміность затмівала нісколько славу превосходныхъ его качествь, и доводила его до опаснійшихъ случаєвь.

Съ самаго вспуплентя своего во владънте началь онъ стараться о укръпленти и украшенти своея столицы: потомъ учредиль онъ коммерцтю, которую умъль сдълать цвътущею пртязнтю своею ко всъмъ чужестранцамь. Едва только получиль онъ способы къ обогащентю малаго своего владънтя, то началь замышлеть о распроспраненти своихъ границь, въ котерыхъ быль онъ весьма тъсенъ. Онъ овладъль многими го-

родами на сторонь горы Атлась, которая стоить кв Нумидіи, и разориль ихв св своимв владыніемв. Шумв о его храбрыхв дійствіяхв столько устращиль всёхв сосёдей, что никто изв нихв не дерзнуль возстать противь него. Ободрень будучи сими первыми столь щастливыми успёхами, вознамірился слёдовать своей фортунь, и стараться возвысить себя иждивеніемв Зайда Короля Фесскаго, котораго владый граничили св его.

Сте предпртящте тъм 60лъе было опасно, что Заидь быль Князь весьма сильный, котораго армтя ни мало не могла сравниться съ Магометовою; но сей не надъясь ни на что иное, какъ только на свою жрабрость, никакого не видъль препящствтя, котораго бы онъ не могь превозмочь. Онь увъдомиль о семь своемь намфреніи главнійшихь госполь Деора своето не сполько для узнанія, каковы ихь были о семь мысли, какь для приняція сь ними такихь мфрь, которь я были бы удобны кь исполненію сего

cb yentxomb.

Одинь изв сихв придворныхв, св которыми онв совттоваль о семь важномь предпріншіи, кошорый еще служиль при Мукабенкамъ съ опънчнею върносийю, и кошорый имъль благоразумие соединенное св правимь серинемь, что всегма ръдко бываенів между прильорными, тошчась почубствоваль опасность сего прожекта, м всеми силами спарался операшишь omb онаго Махомеша. Онь представляль ему, что онь опровергнетов всв законы единственственно для порядка общественнаго учрежденные, естьли наепіупинів вооруженьюю рукою на владінія макого Госуларя, комперый св нимв живеию вз мирномъ союзі, и спів которато онв еще не получаль никогда ни малайшей причины кв неудовольстві: , да хотя и получить успъх в в семь не основательномь предпріянія, то не савлаеть оно ему ни малійшей славы для пого, что нарушиль неотлучную ея спутницу справедливосить; и что напрошивь того еще получить ненависть от встхв своихв сосъдей. , Сей прожекть, про-,, должаль онь, не только про-, шивень правиламь сприведли-, восши, но и ни мало не согла-, суется св благоразумиемь: ,, Заидь вь состояни вы самое , корошкое время многочис-20 ACH- , ленную вооружить армію, вы "же напрошивь того не имве-, те войска, какв только деся-, тую долю въ разсуждени его: а доходы же ваши не сполько. " велики, чинобы могли вы наэ, няшь ни нихь чужио войска. д Пришомь же я не вижу нио одного мћета столь пвердо. у укрѣпленнаго, и столь запа-, снаго всякою провизією у чтобы могли вы безопасно. , вв ономв пробынь и выдеру, жать долгую осаду; и такь заидь скоро будеть вы состоэ, янии удовольснівовань свое , мщение. Чего остается вамь , желать? Вы умьли навести. у, страхв на ванихв непріящеэ лей, привесть кв почтенію , ваших в союзниковь, и кв обоэ, жанію народо, конюрый жи-, вешь подь ваними законами; за для чего не хощине вы на-22 CA2э, слаждаться вы тишины плоэ, домы раченій вашихы! Вы среэ, ди спокойствія найдете слаэ, ву, которую почитнете вы ничьмы инымы не можно прізобрасти, какы ва ваяся вы э, опасноснт. Не пролитіємы чезовыческой крази, но устрозеніемы благоленствія своихы э, подланныхы достыгають влазатели до того, что по нахы запобезная память навсегда зостается ;.

Мигоменів, конторый имфавонов от природы весьма доброе сердце, моженів быть бы и послушаль совть сего мудраго стірика, но онв быль укрыпляемь вв своемь опасномь намтьреній однимь изв тыхв надмінных Министровь, которые всегда еще прежде владішеля и народа получають выгоды; для котораго спокойствіе есть

голодное время, и которато благополучіе основано на утісненіяхів народныхів. Онів представляль легковтрному своему Князю, что предпріятое имів намтреніе напасть на фесское королевство ни мало, ни не справедливо и ни опасно, и старался склонить на то своего владттеля доказательствами гораздо хитртишими.

, Королевства, говориль, онь, принадлежать темь, ко, торые имъють довольно храб, рости для завоевантя, и до, вольно благоразумтя для со, хранентя оныхь; для чего же
, не предпринять вамь противь
, Заида то, что онь противь
, другихь предпринимаеть? Ма, гометь для того произведень
, на свъть, чтобы дать законы
, всей Африкъ; для чего не
, искать ему распространентя
в

29 свосто владенія ? Трудности, , которыя в ономь ему полау гають, не должны его ни , мало ошь того удерж шь. Онь од дъйствительно им тепъ мало , войска, но вмісто того оно все храбро и сильно. Впроучемь Арапы весьма не зоголь-, ны правлентемь Заидовымь, и , готовы взявь оружие вь руки, , св вами соединиться. Можно , легко сыскать убъжище, вв , кошоромь бы выдерживать , осады, завладавь Тексаромь, , котпорой городь універждень тораздо крвиче, нежели всв заидовы города, и притомь 99 снабжень всемь какь прови-, зїею, такъ и амуницією. На-, родь же, продолжаль онь, ко-, тораго пользу долгь велить за наблюдать, найдеть великія , выгоды, когда исполнишся наж мъренте храбраго и благораз-YM- умнаго Магомета; въ расупространени границь госуударства распространяется и укоммерція онаго, онъ обогаутимися, и тымь избавяться утоть ига, которое бы не преутоть опасной сосъдь, какь утоть опасной сосъдь, какь утоть разсудите, не справедлиутоть опи только сте возстанте, ути не достойно ли только утируда, ибо пріятной оть утоть опалучать плодь.

Сти советы подкрыпляемы будучи великимы числомы подлыхы ласкапелей, которые ничего инаго не знали, какы только измыны, превозмогы первато тымы паче, что согласовались они сы склонностями Матометовыми. И такы обывилы оны, что война будеты сы Королемы фесскимы непремыно, ба

и что первымъ дъйствіемь непріятельства будеть овладьніе Тексаромь. Тошь, который подаль сей советь, говораль, что весьма легко и безь всякой осады можно взянь сію кръпость, нарядивь вь крестаянское плашье назначенных в кв оному солдать, которые при помощи сего обмана могушь взейши и со всъми нагорными жишелями, кошорые имъли обычай посить туда свои товары, и по продажь оных взакупать себъ такія вещи, кои были имь нужны; что сти солдашы соединяшся пошомь подь предводительствомь искусного Шефа в назначенном имь мѣсть, и пользуяся симь улобнымь случаемь, овладьють гарнизономь и встми фарпостами, и облегчать входь войску, которое прислано будеть кв нимь вы прибавокь. Cře

Сте предложенте было весьма похвалено; Магометь тотчась савлаль всв свои расположенія и наименоваль того, копорый должень быль бышь предводителемь. Но не взирая на вст его предосторожности, копорыя приняль онь для того, чтобы ничего не было извъстно непріятелю, шайна его была узнана, и скоро дошла до Заидовых ушей. Онб быль приведень вь удивление, чито союзникв столь малосильной, какв Магометь, осмълился нарушипь договоры, которые были между ими, и принять мысль савлать ему превогу. Онв вознамбрился отметить ему столь строгимь образомь, чтобы онь служиль примъромь потомкамь.

Онв началь впускать войско вы Тексары великимы чи-Б 3 сломы, елемь, и даль правление наль онымь Офицеру, котораго върность, способность и храбрость были ему уже довольно извъстны. Онв велълв осматривать св великою осторожностію и піщанісмі встхі тъхв, котпорые входили и взвъжжали вь сей городь, и не впущать никого св оружісмь, или св чімь другимь могущимь способсивовань Магоменову предпоїящію. Всь нужныя предосторожности для нарушенія Магометова намыренія, которое состояло вы томы, чтобы напасть нечаяно на городь, выставиль Запав преужасную и многочисленную армію, св котпорою и пошель онь кв городу Дюбюди.

Магометь, котораго мысли были захватить Короля фесскаго, въ великое пришель заміш тельство, когда увиділь, что наміреніе его было открыто Заиду. Тогда поздо уже было ему думать объ аптакованіи, но св поспъшностію надлежало помышлять объ защищеніи. Онь вь весьма корошкое время собраль войска столько, сколько могь, и овладъль пригерками и плининами гораздо выгоднъйшими для сопрошивленія Заиду. Онв скоро возвимвав между переднею гварліею частыя и сильныя сраженія, вь которых ВМагометь часто получаль выгоды; но армія его была сшоль мала прошивь Заидовой, что никакь не возможно было ему выдержинь блигалии. Онв заперся вв городъ Дюбюди, гдв его прибыште навело на встхв ужасный спрахь; жинсли не имъли времени запаснися попребными B 4 RAL для жизни человъческой вещами: они вы самое то время видъли себя подверженными опасностямы осады и угрожаемыми голодомы. И дъйствительно, два дни спусти кръпость была такы ответоду окружена непріятелями, что не было способа впустить вы городы ни людей на помощь, ни пищи для продолженія жизни городскихы жителей.

Заидь объять булучи жеманіемь мщенія, вознамфрился пользоваться безпорядкомь, который царствоваль тогда вы городь, и приступаль кь опому сь великимь усиліемь. Магометь, который не находиль инаго способу кь спасенію, какь только употребить всю свою храбрость, всякой день чиниль сильныя выласки, которыя, поправдь сказать, дорого стоили осадителемь. Но какь онь при оныхь выласкахь лишился наихрабрышаго своего войска, то и быль наконець принуждень не выходить совсымь изь города, лабы чрезь то не припти вь крайнее ослабленте.

Едва прошло полько двъ недвли, какв уже весь городв Дюбюди страдаль гладомь. Жалосшной вопль и жалобы народа скоро дошли до Магомента. Отр не могр сурппашь пхр безр крийняго огорченія и шерзанія совьсни, и послаль къ Заиду прося его оставищь войну и заключить по прежнему мирь; но сей Князь, колюрый преисполнень быль желаніемь мщенія, св презрініемв откидываль вст чиненныя ему о мирт предложенія: не доволень булучи тьмь, что привело вы покорность своего непрілшеля, же**b** 5 лаль

лаль онь лишать его жизни. Онь вельль стрелять по стьнь изв пушекь св такою жестокоснію, что не замедлили подълащь превеликія скважины. По учинении всъх своих расположеній для начатія приступа, и по наименованіи Офицеровь, кошорые долженствозали быть предводителями, объявиль онь, что первой, котпорый успъеть поставить знамя свое на скважинъ, будеть от него савлань владышелемь Дюслодискимь, дабы выгода соединясь сь любовію славы, савлала ашаку гораздо сильнъйшею.

Магометь вверженной вы отчание старался возбудить вы своихы солдатахы ярость, воспоминая имы непреклонность Заидову, который не хотыль принять никакого предложения. Намырение его было погребсти

себя подъ развалинами своея сполицы; но рѣшась привлечь въ свое паденте большую часть непртятелей своихь, употребиль онъ всъ способы, какте только можно вообразить, чтобь сдълать приближентя къ спънъ гораздо трудными, и вслъль сдълать позади скважий довольное число рентрантиментовъ удобно могущихъ остановить осадителей, когда они посближанся.

они праближанися. Какъ прищель

Како пришель тоть чась, вы которой назначено было савлать приступь, що войско его приближилось вы корошемы порядкъ съ краброснію, которая, казалось, объщавала имы побъду. Осадители постчась пустили на нихы воинской градь, который савлаль переднія ширенги весьма ръдкими; однакожь не могы ихы стветмы разрушить. В 6 Ма-

Магомешь, который быль на скваживь, ободряль всячески солдать своихь, дълая имы наставления, и подавая собою приміры. Оав св толикою см влостію влавался во есв опасности, что нів, которые его окружили, не преминули ему подражать. Онв вельль спускать сверьху стівнь великое число камней и бревень изрядной величны, которыя летіввь давили все то, что попадалось имь вы проходь.

Знад имъл столь многочисленную армію, что легко
было ему исправлять свои понери; вмъсто убиных и раненых тотчась занимали мъста свъжіе солдаты: и такь
не взирая на всъ усилія, какія они дълали, чтобь не впустить вь городь, не могли воспре-

препяниствовать взобраться имь на верьхы стыть. Туть то уже пошло стратные кревопролите, и Запав не могь принции кы желаемому концу, какы потрены туть наплучшее свое войско.

Какв скоро послъдний изв сихв ретраншеменнова быль осилевь, то по накоторому сигналу, конторой даль М гомень, и о которомь дано было отв него знагъ ест тв еще прежде, принворглись его солданы, что хонтань спасапься бъгензомь: остдинели починая погда, что уже они конечно пртобръли 106 ду, пустились за нимь вы погонь безы наимальйшей оснорожности, и попали вы сыни, ко порыя разставиль для нихы Магометь.

Тогга Магометово войско, которос бълало притворнымъ

образомъ, савлало оборотъ, и сосдинясь съ другимъ, которое было въ тайномъ мъстъ, наступили на З идово столь удобно и съ такою жестокостію, что они не могли сдержать сего послъдняго предпріятія; они бъли обхвачены со всъхъ сторонь, и принуждены были искать спасенія въ бъгъ, но ничто не избъгло отъ рукъ побъдителя Магомета; ибо прочіе, которымъ не удалось умереть отъ шпаги, были свергнуты съ веръхушекъ градскихъ стънъ.

Заидь приведень будучи вы великую яресть, видя исторгаему у себя побылу, которую оны непремінно надыялся получить, сділаль вы своемы первомы движеній предложеніе учинить новой приступь; но войско его вы такое приведено бы-

было малодушіс, что наидучшіе его Офицеры и друзья говор гли ему, что сїє предпріяте весьма опасно, и принудили его принять наміреніє ожидать удобньйтаго случая.

Это правда, что Магометь вь сей день пріобраль много славы; но то было ему весьма горесино, чио пошеряль онь половину своего войска, и онв не могь скрынь от себя него, чию втория осада по юбная той, кошорую оно испыш ль, созсвиь истещний его силу, и будень онь принуждень видьшь плачевныя дейспівія жалостного происшествія. Етьлибы онь тушь опасался только лишиться своей собственной выгоды, ппо бы онв ни мало не сумнился и ни мало бы не устрашился умерень св оружіемь вврукахь; но опасался онь и по-MbI-

мышляль о не щастных Дюбюдиских в жишеляхв, которыхв видьль онь полверженными всъмь свиръпостямь, какихь только можно ожидань от величайшей яросии озлобленнаго и умученнаго войска.

Хоппя и сей одинь разсучир выд доволень для принуж ченія его прибъгнунь кв непріяшелю и просишь милосердія, но опь еще имьль и вругой, копюрой казался ему не менье ужаснымь. Олустошенія гладомь причиняемыя были весьма ведики: и хопанбы храбрость его, и его войско, ксторое осталось у него, савлало его въ состоянии противинься новымь присшунамь, которые осаждающіе намібревались чинипь, но и тогла не возможно было бы ему долве прошивишься непріящелю. Ничего инаго . . . 1

на

на улицахь не видно было, какь тьла мертзыя и испуцающія послъднее издыхание. Вы домахы вездь слышны были жалостные вопли. Дети умирали въ рукахь своихь матерей прося у них пищи, котпорой они сами были лишены. Всв улицы наполнены были мершвыми или умирающими; наконець половина жишелей уже лишилась жизни, а другая имъла нужду въ наискоръйшей помощи. Магометь сжалясь на сте смоль плачевное зрѣлище, которому онь быль причиною, приняль півердое намфреніе принестім себя вь жертву для избавленія остапка нещаспных Дюбюдискихь жителей.

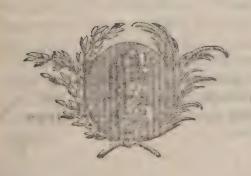
Онь вышель изв городу и безь наимальйнаго сомивнія пришель вы лагерь кы Королю Фесскому, гдь онь не быль ни кымь

към признань за Магомета; онь вельль доложить о себъ Князю, называя себя посланникомь владышеля Дюбюдискаго: Заидь согласился дать ему аудіенцію. Онв старался привести его въ жалость, делая ему плачевную карпину состоянія, вр котороє ввержены были жишели города Дюбюди, и представляя ему от Магомета наисильный шія увіренія опів Магомета въ чистосердечномъ его раскаянти, примолвиль онь, что для исправленія его проступка онв готовь быль согласиться на все, что только потребують, лищь бы только сохранить городь от разоре-HÏA.

Заидь будучи чрезмѣрно злобень на Магомеша, ошвѣчаль ему, что онь прежде согластя на мирь требуеть одной пре-

лиминарной статьи, которая состоять вы томь, чтобы принесли кр нему Магометову голову. Сколь объявление сие ужасно ни было, но не могло однакожь поколебать мужества Магометова: ,, Исполняйте те-, перь ваше мщеніе, сказаль ,, онь Заиду, бросившись квего у, ногамь; вы видите предв со-,, быо кающагося, того нещаэ, синаго человъка, котораго . вы со великою жилностию же-,, ласто лишень жизни. Весьо ма щаспынымь я себя почы-, паю, естьми пошерявь ж ізнь , свою, могу спасти монх волэ, данныхв, которыхв быдствія э викто пной прачиною, какв , я , ... Запав наполнень будучи ужасомь и удивленіемь, изсколько минунів быль вв великомв смущении, не зналь и самв что предпринять: но наконецъ припримърь Магометовь убъдиль его быть великодущнымь: онь подняль его превознося хвалами, и не только даль ему жизнь, но еще и возвратиль сму всъ его владънія, которыя окъ соединя, сдълать между собою тъсной навсегда союзь дружества, хотъль онь, чтобь двъдочери, которыя онь имъль, вышли за мужь за двухь сыновей Магометовыхь.

конецъ.











18.232.1.110